

lagoon(s)

Le magazine des propriétaires Lagoon

The magazine for Lagoon owners - #15, printemps / spring 2016



Evasion
Escape

6

Partenariat
Partnership

10

Innovations et nouveautés
Innovations and news

16

#15

Le nouveau 42 à Bimini aux Bahamas, février 2016
The new 42 at Bimini island in the Bahamas, February 2016



Directeur de publication : Dieter Gust - Rédaction : Alexandre Dauberville et Cécile Wittmann
Mise en page / fabrication : Claris, image builder - Photo de couverture : Nicolas Claris
Toutes correspondances : magazine@cata-lagoon.com ou par votre distributeur.
Publisher: Dieter Gust - Editor: Alexandre Dauberville and Cécile Wittmann
Production / art work: Claris, image builder - Cover page photo: Nicolas Claris
All correspondence: magazine@cata-lagoon.com or through your Lagoon dealer.
CNB - 162, quai de Brazza - 33072 Bordeaux Cedex - France

Editorial

Comme Bill Gates l'a souvent dit : « La meilleure des publicités est un client satisfait ». Nous vous faisons découvrir dans ce numéro de Lagoon(s), les hommes du service livraison/mise en main de Lagoon. Ils ont tous une passion commune : l'immense satisfaction qu'ils retirent de leur travail lorsqu'ils voient un propriétaire partir heureux avec son bateau. La livraison est le chaînon final du long processus de fabrication d'un bateau. Une livraison bien préparée est gage de sérénité pour le propriétaire qui s'apprête à prendre la mer.

En écho à cet article, nous avons reçu les témoignages de 2 propriétaires très différents : l'un nous raconte son été en Grèce sur son 630 MY tout neuf, et l'autre nous décrit son étonnant projet autour du monde et sa transatlantique sur son Lagoon 410.

Le mois de février a aussi été marqué par une belle célébration avec la sortie du 100^e Lagoon 620. Une grande fierté a animé les équipes Lagoon de Bordeaux lors de cette journée. Peu de chantiers (y compris dans les monocoques) ont réussi à produire plus de 100 exemplaires d'un bateau de plus de 60'. Le 620 a, dès sa sortie en 2009, été reconnu comme une référence dans le monde des catamarans en réussissant à combiner confort, performance et facilité de manœuvre. Un grand catamaran où toutes les manœuvres des voiles sont réunies en un seul lieu, permettant à un équipage réduit de le manœuvrer facilement. La qualité du design des carènes de VPLP a aussi permis au 620 d'être un bateau performant capable de tenir une moyenne de 10 nœuds lors de la traversée de l'Atlantique. Nous connaissons plusieurs propriétaires qui ont largement dépassé les 25 nœuds sur leur 620 !

Enfin vous découvrirez qui se cache derrière la création des nouveaux Lagoon. Le rôle de responsable du développement nouveaux produits est tenu par une femme, architecte, italienne, au caractère bien affirmé pour développer ses idées sur les nouveaux Lagoon.

Nous en profitons pour vous livrer en avant-première quelques indiscrétions sur le futur navire amiral de la gamme Lagoon, le SEVENTY 7. Ce grand catamaran est actuellement en construction dans nos usines et sera présenté officiellement lors des salons de septembre 2016.

En vous souhaitant une bonne lecture et surtout de belles navigations.

Yann Masselot, directeur commercial

As Bill Gates often said: "Satisfied customers are the best advertisement". In this issue of Lagoon(s), we introduce you to the men of the Lagoon handover department. They all share a mutual passion: the immense satisfaction that they get from their work when they see a happy owner setting off on board his boat. Delivery is the final link in the long process of building a boat. A well-prepared delivery is a guarantee of peace of mind for the owner who is about to put to the sea.

Echoing this article, we have received personal accounts from two very different owners: one tells us about his summer in Greece aboard her brand new 630 MY, and the other describes his amazing circumnavigation project and his transatlantic voyage on board his Lagoon 410.

February was also distinguished by a special celebration with the completion of the 100th Lagoon 620. The Lagoon Bordeaux teams displayed great pride that day. Few shipyards (including those for monohulls) have succeeded in producing more than 100 units of a boat that is over 60'. Since her launch in 2009, the 620 has been recognised as a benchmark in the world of catamarans, succeeding in combining comfort, performance and ease of handling. A large catamaran with all sail handling brought together in one place, enabling a small crew to handle her easily. The quality of VPLP's hull design has also enabled the 620 to be a high-performance boat capable of maintaining an average speed of 10 knots during an Atlantic crossing. We know several owners who have substantially exceeded 25 knots on board their 620!

Finally, you will discover who is behind the creation of the new Lagoons. The position of Product Development Manager is held by an Italian woman architect, who does not lack the resolve to impose her ideas on the new Lagoons.

We are taking this opportunity to give you a sneak preview of the future flagship of the Lagoon range, the SEVENTY 7. This large catamaran is currently being built at our factory and will be officially exhibited at the boat shows in September 2016.

Wishing you a good read and above all good sailing.

Yann Masselot, Sales director

LAGOON DANS LE MONDE

LAGOON AROUND THE WORLD

Dans chaque numéro de Lagoon(s), nous vous présentons quelques-uns des distributeurs Lagoon qui se mettent à votre service dans le monde entier.

QUÉBEC - MARINA LENNOX – JEAN-FRANÇOIS MARCHAND

Dès leur première rencontre en kayak de mer sur le fleuve Saint-Laurent, Chantal et Jean-François planifient un tour du monde en voilier. En 2009, après 6 ans de navigation, 40 000 milles nautiques et des centaines d'escales, ils décident de revenir au Canada. Fort des expériences acquises durant leur périple, ainsi que dans leurs vies professionnelles, ils fondent la Marina Lennox à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix au Québec.

Avec leurs 10 employés, ils proposent 60 places à flot, 300 places à terre et ont un magasin d'accastillage. Ils vendent d'abord des monocoques, puis en 2013, ils commencent la distribution de Lagoon. Leur passion pour ces catamarans s'est développée au cours de séjours avec des amis qui voyageaient en Lagoon. Cette passion, ils la partagent aujourd'hui avec de nouveaux et d'anciens propriétaires Lagoon québécois.

www.marinalennox.com



Jean-François Marchand & Marina Lennox

FINLANDE - CCN CRUISING CATAMARANS OY – TIMO SALMINEN

À tout juste 9 ans, Timo découvre la navigation et devient rapidement passionné. Commenant par naviguer sur différents types de bateaux, il s'intéresse rapidement au monde de la régate et l'intègre, participant à des régates telles que la Gotland Runt, en mer Baltique. En 2001, il décide d'acheter son premier bateau, un Lagoon 410, sa première expérience en catamaran ! À la suite de discussions avec des navigateurs, Timo se rend vite compte que les Finlandais peuvent, comme lui, se passionner pour les catamarans. Sa passion pour la mer ainsi que ses expériences professionnelles précédentes l'ont convaincu en 2002 de créer CCN Cruising Catamarans Oy. Il est aujourd'hui l'unique distributeur Lagoon en Finlande.

www.lagoon.fi

In each issue of Lagoon(s), we introduce some of the Lagoon distributors that are at your service worldwide.

QUÉBEC - MARINA LENNOX – JEAN-FRANÇOIS MARCHAND

When they first met in a sea kayak on the St. Lawrence River, Chantal and Jean-François began planning a circumnavigation on board a yacht. In 2009, after 6 years of sailing, 40,000 nautical miles and hundreds of ports of call, they decided to return to Canada. With a wealth of experience gained during their voyage, as well as in their professional lives, they established Marina Lennox in Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix, in Quebec.

With their 10 employees, they offer 60 berths afloat, and space for 300 boats ashore, as well as a chandlery. They started by selling monohulls and then, in 2013, they began distributing Lagoons. Their passion for these catamarans developed during stays with friends who were voyaging aboard Lagoons.

Today, they share this passion with new and old Lagoon owners in Quebec.

www.marinalennox.com



De gauche à droite et de haut en bas / From left to right and back to front : Antti Karjalainen, Timo Salminen, Tiina Saari, Leena Pettari

FINLANDE - CCN CRUISING CATAMARANS OY – TIMO SALMINEN

When he was just 9 years old, Timo discovered sailing and rapidly became an aficionado. Beginning by sailing on various types of boats, he quickly became interested in the world of racing and embraced it, participating in events such as the Round Gotland Race in the Baltic.

In 2001, he decided to buy his first boat, a Lagoon 410, his first experience of a catamaran! Following conversations with sailors, Timo soon realised that the Finns can, like him, become aficionados of catamarans. In 2002, his passion for the sea and his previous professional experience convinced him to establish CCN Cruising Catamarans Oy. Today, he is the sole Lagoon distributor in Finland.

www.lagoon.fi

BIENVENUE AUX NOUVEAUX DISTRIBUTEURS LAGOON !

WELCOME TO OUR NEW LAGOON DISTRIBUTORS!

FRANCE

CATALYSE

25, avenue Jean d'Agrève

83400 Hyères

Contact : Jean Pierre Fréry

www.cheminsdoceans.com

POLYNESIE FRANCAISE FRENCH POLYNESIA

PACIFIC SUD YACHT

BP568 – Maharepa

98728 Moorea - Tahiti

Contact : Thierry Bersihand

www.pacificsudyacht.com

ITALIE / ITALY

SPARTIVENTO YACHTS SARL

Via Vecchia Pentimela 19/C

89122 Reggio di Calabria

Contact : Stefano Pizzi

www.spartiventoyachts.it



Photo Claire Pengelly

10 ANS DE PARTENARIAT AVEC L'ARC !

10 YEARS PARTNERSHIP WITH THE ARC!

Connaissez-vous la différence entre l'ARC et l'ARC+ ? Chaque année, ces deux courses attirent bon nombre de participants monocoques ou multicoques ; à chacun sa division.

Au mois de novembre, les navires quittent Las Palmas et prennent la mer en direction de Sainte-Lucie.

Les participants à l'ARC régatent sans escale jusqu'à leur destination finale, tandis que les marins de l'ARC+ font escale au Cap Vert avant de finir leur périple outre Atlantique. Comme à chaque édition, les régates ont été très disputées.

Les hostilités ont démarré le 8 novembre avec le lancement de l'ARC+. Le coup d'envoi de l'ARC a été donné quelques jours plus tard, le 22 novembre. Cette 30^e édition a connu un franc succès auprès des propriétaires Lagoon, au nombre de 19 parmi les 33 multicoques participants.

Cette fois encore et pour la 10^e année, l'équipe Lagoon est venue encourager les nombreux catamarans au départ. Pour l'occasion, propriétaires et équipages de multicoques (toutes marques confondues) étaient conviés à un cocktail quelques jours avant le départ.

Après plusieurs jours de traversée, nous retrouvons sur la ligne d'arrivée, le 380 *Havhunden*, qui décroche la première place de l'ARC+, suivi de près par le 400 *Vaares* qui s'offre la seconde place de cette division multicoques. De son côté, le 39 *Ama*, participant à l'ARC, arrive 4^e.

Félicitations à tous les participants !

L'équipe Lagoon sera présente à l'édition 2016 !

Do you know the difference between the ARC and the ARC+?

Every year, these two races attract many monohull and multihull entrants; everyone has their division.

In November, the boats leave Las Palmas and head out to sea in the direction of Saint Lucia.

The entrants in the ARC sail nonstop to their final destination, whereas the ARC+ sailors have a stopover on Cape Verde before completing their transatlantic voyage.

As with every edition, the races were hotly contested. Hostilities began on 8 November, with the start of the ARC+. The start of the ARC was two weeks later, on 22 November. This 30th edition was a great success with Lagoon owners, numbering 19 of the 33 multihulls entered.

Once again, and for the 10th year, the Lagoon team came to encourage the many catamarans at the start. For the occasion, all multihull owners and crews were invited to a cocktail party a few days before the start.

After several days at sea, the finish line saw the arrival of the 380 *Havhunden*, which won first place in the ARC+, closely followed by the 400 *Vaares*, which took second place in this multihull division.

For her part, the 39 *Ama*, taking part in the ARC, came 4th. Congratulations to all the participants!

The Lagoon team will attend the 2016 edition!



Photo Tim Wright - Lagoon 400 Vaares



HEUREUX EN GRÈCE, À BORD DU 630 MY CUTE LITTLE CAT HAPPY IN GREECE, ON BOARD THE 630 MY CUTE LITTLE CAT

Le 630 MY n° 2 a quitté le chantier Lagoon en juillet dernier en direction des îles Grecques. Son propriétaire nous raconte les premiers émois avec son bateau, *Cute Little Cat*.

Nous voulions un grand Lagoon et hésitions donc entre le 620 et sa version moteur, le 630 MY. Ça n'a pas été un choix facile !

L'année précédant notre achat, nous sommes partis une semaine autour des îles Grecques à bord d'un 52 loué pour l'occasion. Le vent n'étant pas au rendez-vous, nous n'avons pas pu hisser les voiles de la semaine... Cette expérience, ajoutée au fait que nous ne sommes pas de grands navigateurs, a finalement orienté notre choix vers le 630 MY.

Quelques mois après sa livraison, nous n'avons qu'un adjectif pour qualifier notre bateau : « incroyable ! »

Cute Little Cat est encore mieux que ce que l'on imaginait ! Il y a énormément d'espaces de vie à bord.

En plus du skipper et de l'équipage, nous avons été jusqu'à 12 personnes à bord, et chacun a pu trouver sa place pour dormir. Le 630 MY offre de nombreux espaces. Le flybridge a d'ailleurs eu beaucoup de succès, nos invités préférant souvent se reposer à la belle étoile ! Nous avons amené à bord un paddle et un wake board pour nous divertir au mouillage.

Amateurs d'activités nautiques, nous avons aussi profité d'un arrêt à Drepanos pour tester le kitesurf. Génial !

630 MY #2 left the Lagoon shipyard last July, heading for the Greek islands. Her owner tells us about his initial experiences with his boat, *Cute Little Cat*.

We wanted a large Lagoon, so we were hesitating between the 620 and her motor version, the 630 MY. It wasn't an easy choice!

The year before our purchase, we spent a week in the Greek Islands aboard a 52 chartered for the occasion. As there was no wind, we weren't able to hoist the sails the entire week... This experience, coupled with the fact that we are not great sailors, finally guided our choice to the 630 MY.

A few months after delivery, we have only one adjective to describe our boat: "incredible!"

Cute Little Cat is even better than we could have imagined! There is lots of living space on board.

In addition to the skipper and crew, there were up to 12 of us on board, and everyone could find a place to sleep. The 630 MY provides many places. The flybridge was also very popular, our guests often preferring to rest beneath the stars!

We had taken aboard a paddleboard and a wakeboard to keep ourselves amused when at anchor.

Lovers of watersports, we also took advantage of a stopover at Drepano to try kitesurfing. Brilliant!

For meals with friends, we had a barbecue, so that we were able to enjoy good grill-outs in an absolutely stunning setting.

Pour les repas entre amis, nous avons un barbecue, de quoi profiter de bonnes grillades dans un cadre absolument magnifique.

Et enfin, pour les soirées plus calmes, nous avons même installé un cinéma de plein air !

Nos premières semaines de navigation ont été un rêve. Nous avons rejoint Cute Little Cat cet été pour une durée de 6 semaines. Nous avons navigué autour des îles Grecques, 3 semaines en mer Égée et 3 semaines en mer Ionienne. Ça a été magique !

Chaque semaine, nous nous rendions dans un port différent pour accueillir un nouveau groupe d'invités, famille ou amis. C'était aussi l'occasion de faire un petit nettoyage du pont et des cabines.

Nous prenions ensuite la mer pour 6 jours de croisière magnifique ! Notre itinéraire dépendait des envies de nos invités, des îles qu'ils avaient envie de visiter. Nous sommes partis de Mykonos vers notre première destination, les ruines de la cité Delos. Mais tous les coins sont fantastiques, en particulier les îles Ioniennes.

L'eau est vraiment très claire avec des couleurs incroyables. Les fonds marins y sont fabuleux, il y a de nombreuses grottes à explorer.

Durant ces quelques semaines, nous avons mis à l'œuvre nos talents de pêcheurs et avons pris deux gros thons. Un restaurant local a accepté de nous les cuisiner, ce fut un régal pendant 15 jours !

En fait, le seul petit bémol est que nous aimerions bien hisser les voiles de temps en temps...

Notre plus beau souvenir reste de regarder les dauphins nager autour du catamaran, jouer sur les vagues d'étraves. Ils nous ont accompagnés plusieurs fois pendant le séjour, pour le plus grand plaisir de nos invités.

Et pour le futur ?

Il y a tellement d'îles à voir que nous ne planifions pas de quitter la Grèce pour le moment. Nous viendrons à nouveau y passer quelques semaines cette année.

Nous aimerions naviguer dans tous les coins du monde si cela était possible ! ●



And finally, for quieter evenings, we even set up an open-air cinema!

Our first weeks' sailing were a dream. This summer, we joined Cute Little Cat for 6 weeks. We sailed around the Greek islands in the Aegean for three weeks and in the Ionian for another 3 weeks. It was magic!

Each week, we went into a different port to welcome a new group of guests, family or friends. It was also an opportunity to do a bit of cleaning of the deck and the cabins.

Then we went to sea for 6 days of wonderful cruising! Our route depended on our guests' wishes and the islands that they wanted to visit.

We set out from Mykonos towards our first destination, the ruins of the city of Delos. But everywhere is fantastic, especially the Ionian islands.

The water is really clear, with incredible colours. The underwater world is fabulous, and there are many caves to explore.

During these few weeks, we put our fishing expertise to good use and caught two large tuna. A local restaurant agreed to cook them for us; it was a treat for 2 weeks!

In fact, the only slight downside is that we would have liked to hoist sail from time to time...

Our best memory remains watching the dolphins swimming around the catamaran, playing in the bow wave. They kept us company several times during the cruise, to the great delight of our guests.

And for the future?

There are so many islands to see that we're not planning to leave Greece for the moment. We'll come back again for a few weeks this year. We'd like to sail everywhere in the world if it were possible! ●

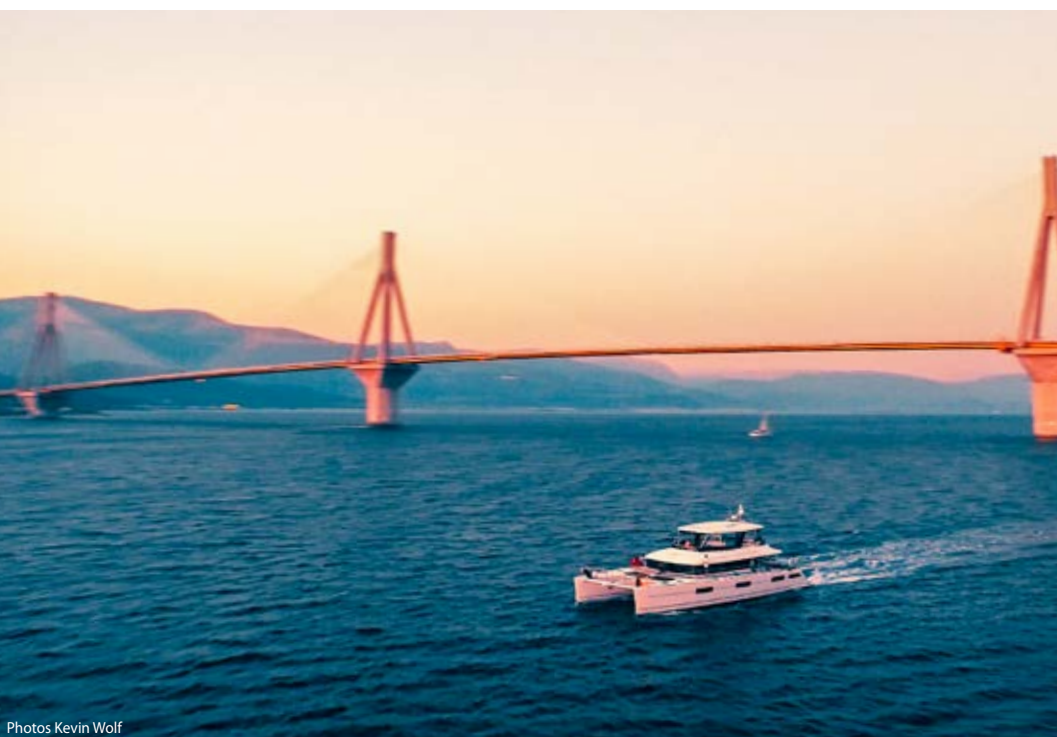




Photo Nicolas Claris



DE NOUVEAUX PARTENAIRES NEW PARTNERS

Ces derniers mois, le *Club Lagoon* a accueilli 3 nouveaux partenaires venant enrichir l'offre des privilèges dont bénéficient ses membres :

- TIWAL (dériverseurs gonflables) : www.tiwal.com
- ADVANCED TRACKING (balises de géolocalisation) : www.advanced-tracking.com
- VICTORIA (une literie sur mesure pour votre bateau) : www.victoria-yachting.fr

Ces derniers nous ont fait le plaisir de venir exposer leur offre lors des dernières soirées *Club Lagoon* aux salons nautiques de Paris et Düsseldorf.

Pour plus d'informations sur le Club, nous vous invitons à vous connecter à www.club-lagoon.fr et à vous inscrire comme membre du *Club Lagoon*.



In recent months, *Club Lagoon* has welcomed three new partners, expanding the range of privileges available to members:

- TIWAL (inflatable sailing dinghies): www.tiwal.com
- ADVANCED TRACKING (geolocation beacons): www.advanced-tracking.com
- VICTORIA (made-to-measure bedding for your boat): www.victoria-yachting.fr

We were delighted to receive them when they presented their offers at the recent *Club Lagoon* evenings at the Paris and Düsseldorf boat shows.

For more information, we invite you to log in at www.club-lagoon.fr and register as a member of *Club Lagoon*.



Photo Nicolas Claris



Christophe Allan, directeur de la société Advanced Tracking, répond à nos questions.
Christophe Allan, Director of Advanced Tracking, answers our questions.

Pourquoi acheter une balise de géolocalisation ?

S'il fallait résumer en trois mots les raisons de l'acquisition de cet équipement, je dirais : « Sécurité, convivialité et praticité », le tout pour un investissement très raisonnable. Pour exemple, nous proposons en exclusivité aux propriétaires Lagoon, l'une de nos balises les plus vendues actuellement pour 1 € seulement et un abonnement à seulement 16,67 € TTC par mois.

Un simple boîtier permet de localiser à tout moment et en temps réel, le catamaran équipé via votre smartphone, votre tablette ou votre ordinateur. C'est très facile à installer, d'autant que certaines de nos balises fonctionnent en autonomie totale avec de simples piles Lithium. Vous êtes alerté lorsqu'il faut les changer (en moyenne, entre un an et trois ans, selon la fréquence des positions).

Quels sont les usages pour un propriétaire de catamaran Lagoon ?

Avant tout, il est important de préciser qu'il s'agit de localisation satellite, ce qui veut dire que votre catamaran Lagoon peut être localisé sur toutes les mers du globe.

Une balise de localisation satellite est très utile, voire même indispensable pour de multiples raisons :

- partager votre voyage avec vos proches et les rassurer,
- être localisable en cas de détresse,
- délimiter une zone autorisée de déplacement du catamaran et être alerté en cas de mouvement non autorisé,
- en cas de vol ou de détournement, votre catamaran peut être retrouvé et les services de douanes ou de police pourront intervenir plus facilement,
- en cas de location de votre bateau, vous pouvez suivre son itinéraire,
- visualiser votre propre voyage sur une cartographie (itinéraires consultables pendant 10 ans),
- intégrer gratuitement un lien de l'interface de géolocalisation dans votre propre site ou blog.

Enfin, le propriétaire d'un Lagoon pourra également visualiser la position des autres catamarans, et à travers le site du *Club Lagoon*, envoyer un mail à d'autres propriétaires. C'est un service unique !

Pourquoi avoir choisi Lagoon comme partenaire ?

Lagoon s'est imposé à nous comme le partenaire avec lequel nous voulions travailler.

D'une part, nous avons constaté que parmi nos 1 000 clients actuels, nous avons déjà de nombreux propriétaires de catamarans Lagoon. En ce sens, nous savions que nos produits étaient susceptibles d'intéresser cette clientèle.

D'autre part, Lagoon n'a cessé d'innover et construit des bateaux toujours à la pointe des dernières technologies. Elle nourrit aussi une relation de proximité avec ses clients.

Ce sont des objectifs et des valeurs que nous avons choisi de respecter chez Advanced Tracking.

Why buy a geolocation beacon?

If I had to sum up in a few words the reasons for buying this equipment, I'd say: "Safety, ease of use and practicality", all for a very affordable investment.

For example, we offer exclusively to Lagoon

owners what is currently one of our best-selling beacons, for just €1 and a subscription of only €16.67 per month including VAT.

A simple box enables the catamaran to which it is fitted to be located at any time, in real time, using your smartphone, tablet or computer.

It's very easy to install, especially as some of our beacons operate fully independently with ordinary lithium batteries. You're warned when they need changing (between one and three years on average, depending on the frequency of position-fixing).

What are the uses for a Lagoon catamaran owner?

First of all, it's important to specify that this is satellite location, which means that your Lagoon catamaran can be located wherever she is in the world. A satellite location beacon is very useful, even essential, for many reasons:

- sharing your trip with loved ones and giving them reassurance,
- being locatable in the event of distress,
- demarcating an authorised area of operation for the catamaran and being alerted in the event of unauthorised movement,
- in the event of theft or hijacking, your catamaran can be found and the customs or police will be able to intervene more easily,
- if your boat is out on charter, you can track its route, view your own voyage on a map (routes are saved for 10 years),
- insert a free geolocation interface link into your own website or blog.

Lastly, the owner of a Lagoon will also be able to view the positions of other catamarans and, through the *Club Lagoon* website, send an email to other owners. It's a unique service!

Why choose Lagoon as a partner?

Lagoon was the obvious choice of partner with whom we wanted to work. Firstly, we found that among our 1000 existing customers, we already had many Lagoon catamaran owners. On this basis, we knew that our products were likely to be of interest to this customer base.

Secondly, Lagoon has constantly innovated and built boats at the cutting edge of the latest technologies. It also fosters a close relationship with its customers. These are goals and values that we have chosen to adopt at Advanced Tracking.



■ L'AGENDA DES ESCAPADES LAGOON

Pas moins de 4 Escapades Lagoon sont prévues en 2016, que nous vous raconterons dans le prochain magazine :

- **Croatie – Split** : du 28 avril au 1^{er} mai – organisée par Nautika Centar Nava (distributeur Lagoon croate, grand habitué des Escapades)
- **Portugal – de Lisbonne à Cascais** : le 28 mai – organisée par Seaway (distributeur Lagoon portugais, grand habitué des Escapades)
- **France – Porquerolles** : du 3 au 5 juin – organisée par Chemins d'Océans (distributeur Lagoon Méditerranée)
- **États-Unis – Solomons Island, Maryland** : du 17 au 19 juin – organisée par Annapolis Yacht Sales (distributeur Lagoon Annapolis)

■ THE LAGOON ESCAPADES CALENDAR

No fewer than 4 Lagoon Escapades are planned for 2016, and we will tell you about them in the next issue:

- **Croatia - Split**: 28 April to 1 May – organised by Nautika Centar Nava (Croatian Lagoon distributor, an Escapades regular of long standing)
- **Portugal - Lisbon to Cascais**: 28 May – organised by Seaway (Portuguese Lagoon distributor, an Escapades regular of long standing)
- **France - Porquerolles**: 3 to 5 June – organised by Chemins d'Océans (Mediterranean Lagoon distributor)
- **United States - Solomons Island, Maryland**: 17 to 19 June – organised by Annapolis Yacht Sales (Lagoon distributor in Annapolis)



SAILING 4 HANDICAPS : UNE TRANSAT À LA RENCONTRE DE NOUVEAUX PATIENTS

SAILING 4 HANDICAPS: AN ATLANTIC CROSSING TO MEET NEW PATIENTS

Après des rencontres inoubliables au Maroc où ils ont créé et posé 15 prothèses à des patients locaux, Elena et Wojtek viennent de traverser l'Atlantique à bord d'*Imagine*, leur Lagoon 410 aménagé en cabinet médical flottant. Ils nous racontent leur transatlantique avec beaucoup d'émotion, fiers de ce nouvel exploit. Après une halte aux Canaries pour un dernier check-up du bateau, « du haut du mât jusqu'au fond de cale » et les achats de provisions, ils ont quitté le port de Las Palmas, destination les Caraïbes !

Un sentiment indéfinissable a envahi nos cœurs, mélange de tension, d'adrénaline, de respect et de curiosité qui accompagne les grands événements. Nous avons hissé les voiles : 2 800 miles de bleu infini, de vagues, de soleil et de vent nous attendaient. Les sept premiers jours de la traversée, nous avons mis le cap au sud-ouest et hissé le spinnaker, soutenus par un vent modéré. Le soleil brillait et les nuits étaient douces. Navigant à une vitesse moyenne de 6 nœuds, nous pensions arriver à temps pour Noël. *Imagine* était extraordinaire et fendait les vagues sans problème. Chaque jour, des bancs de dauphins nous rendaient visite et jouaient avec le bateau ! Puis, en face du Cap-Vert, le vent est tombé et nous

After some unforgettable encounters in Morocco, where they produced and fitted 15 prostheses for local patients, Elena and Wojtek have just crossed the Atlantic on board *Imagine*, their Lagoon 410 fitted out as a floating medical practice. They told us about their Atlantic crossing with considerable emotion, very proud of this new feat. After a stop in the Canaries for a final check on the boat, "from masthead to bilge" and to purchase provisions, they left the port of Las Palmas, heading for the Caribbean!

An indefinable feeling came over our hearts, a blend of tension, adrenaline, respect and curiosity that accompanies great events. We hoisted the sails: 2,800 miles of endless blue, waves, sun and wind awaited us. For the first seven days of the voyage, we headed southwest and hoisted the spinnaker, assisted by a moderate wind. The sun shone and the nights were mild. Sailing at an average speed of 6 knots, we expected to arrive in time for Christmas. *Imagine* was outstanding and cut through the waves without difficulty. Every day, schools of dolphins visited us and played with the boat! Then, off Cape Verde, the wind dropped and we started the engines, waiting for it to come back. The

avons mis en marche les moteurs en attendant qu'il reprenne. Sans retour du vent, nous avons coupé la propulsion pendant 2 jours, nous laissant vivre au beau milieu de l'Atlantique. L'eau comme un miroir, nous avons joué avec une grosse tortue de mer, pêché des dorades coryphènes et regardé des films le soir, sous la voûte étoilée. C'était magique !

Le 17 décembre, un vent arrière de force 5, 6 puis 7 est venu frapper à la porte, produisant une forte houle dans une mer contraire. Avançant uniquement avec sa grand-voile réduite, Imagine sautait et surfait sur les vagues. Il restait stable, droit et tenait bon. Malmené, mais intact ! Nous n'aurions pas pu trouver de meilleur bateau. Les premiers grains sont arrivés le lendemain. Nous devions fréquemment prendre la barre et redoubler de vigilance, mais tout s'est bien passé.

N'ayant finalement pas atteint Sainte-Lucie pour Noël, nous nous sommes concocté un réveillon mémorable à bord, avec la plus grosse dorade coryphène de tout le voyage !

Aux premières heures du 27 décembre, nous avons vu se profiler Sainte-Lucie : après 2 873 miles et une traversée de l'océan Atlantique, nous avons atteint notre but ! Quelques jours plus tard, nous sommes partis à la recherche des patients soutenus par le ministère de la Santé de Sainte-Lucie. Avec Herbert Ganter, notre médecin orthopédiste, nous avons fabriqué et posé 10 prothèses, soit autant de sourires qui nous ravissent.

wind not having returned, we stopped the engines for two days, just drifting in the very middle of the Atlantic. The water was like a mirror, and we played with a big sea turtle, fished for dorado and watched films in the evening, beneath the stars. It was magic!

On 17 December, a force 5, 6 and then 7 wind came up from astern, producing a strong swell in cross-seas. Continuing under only her reefed mainsail, Imagine bounded along and surfed down the waves. She remained stable, maintained her heading and held up well. Bounced about but intact! We couldn't have found a better boat. The first squalls came through the next day. We frequently had to take the helm and be extra-vigilant, but everything went well.

In the end, not having reached Saint Lucia for Christmas, we rustled up a memorable Christmas feast on board, with the largest dorado of the whole trip!

In the early hours of 27 December, we got our first sight of Saint Lucia: after 2,873 miles and an Atlantic crossing, we had reached our goal! A few days later, we went in search of patients, with the assistance of Saint Lucia's Ministry of Health. With Herbert Ganter, our orthopaedic doctor, we manufactured and fitted 10 prostheses, bringing smiles to the same number of faces.



Fabrication des prothèses dans le cockpit du Lagoon 410.
Manufacturing prostheses in the Lagoon 410 cockpit.



Un patient essaie sa prothèse.
A patient tries out his prosthesis.



Point presse à bord d'Imagine.
Press briefing on board Imagine.



Herbert Ganter avec une patiente.
Herbert Ganter with a patient.



Photos Sailing 4 Handicaps

PHOTO INSOLITE / INSOLITE PHOTO

Les larges jupes du 42 peuvent servir au choix de transat pour les amoureux ou de plongoir pour les sportifs...

The large transoms of the 42 can be used as a sunbed for the lovers or a diving board for the athletes...





Lagoon 42 - Photo Nicolas Claris

LAGOON 42 : LE MAKING-OF DE SON SHOOTING AUX BAHAMAS LAGOON 42: THE MAKING OF HER PHOTO SHOOT IN THE BAHAMAS

La vie d'un nouveau catamaran chez Lagoon n'est pas facile ! Depuis la mise à l'eau du 42 en novembre dernier, il y a eu les tests du bureau d'étude, les salons en Europe, les salons aux États-Unis, les essais avec la presse, les essais avec les futurs propriétaires...

Il s'en est passé des choses en quelques mois ! Et cela n'est pas terminé, puisque le 42 a pu se faire « tirer le portrait » de la plus belle des manières : aux Bahamas ! C'est juste après le salon de Miami que le nouveau-né de chez Lagoon a mis le cap direction Bimini pour montrer ses plus beaux atouts ! On peut déjà vous dire que les qualités de confort et surtout de performances du bateau sont incroyables. Elles ont dépassé les attentes de toute l'équipe ! Pour vous faire partager ces moments, nous vous offrons, en exclusivité, quelques photos du making-of de ce shooting. ●

The life of a new Lagoon catamaran is not easy! Since the 42 was launched last November, there have been tests by the design department, boat shows in Europe, boat shows in the USA, sea trials with the press, sea trials with future owners...

A lot has happened in the space of a few months! And that's not all, because the 42 was able to "have its portrait taken" under the best of conditions: in the Bahamas! It was just after the Miami boat show that Lagoon's newborn set sail for Bimini to show off its best features! We can already tell you that the boat's qualities of comfort and especially performance are incredible. They have exceeded the entire team's expectations! To enable you to share these moments, we offer you, exclusively, some "making of" photos of this photo shoot. ●





Photo Nicolas Claris • Vidéo Romain Claris

CARRÉ ET COCKPIT SALOON AND COCKPIT



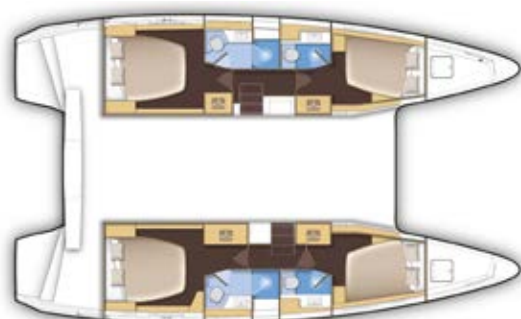
3 + 3

3 CABINES
3 SALLES D'EAU
2 DOUCHES SÉPARÉES
3 CABINS
3 BATHROOMS
2 SEPARATE SHOWERS



4 + 4

4 CABINES
4 SALLES D'EAU
2 DOUCHES SÉPARÉES
4 CABINS
4 BATHROOMS
2 SEPARATE SHOWERS



CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

• Architectes	Van Peteghem-Lauriot Prévost
• Style extérieur	Patrick Le Quément / VPLP
• Design intérieur	Nauta Design
• Longueur hors tout	12,80 m / 42'
• Longueur de flottaison	12,50 m / 41'
• Largeur hors tout	7,70 m / 25'3"
• Tirant d'eau	1,25 m / 4'1"
• Tirant d'air	20,65 m / 67'9"
• Déplacement léger (CE)	12 t / 26 460 Lbs
• Motorisations	2 x 45 CV / 2 x 45 HP
• Capacité carburant	300 l / 79 US gal
• Surface de voile au près	90 m ² / 1054 sq.ft
• Grand voile lattée	55 m ² / 592 sq.ft
• Grand voile à corne	59 m ² / 661 sq.ft
• Foc autovireur sur enrouleur	35 m ² / 395.5 sq.ft
• Code 0	68 m ² / 732 sq. ft
• Capacité eau douce	300 l / 79 US gal
• Nb de couchages	6 à 12 / 6 to 12
• Homologation CE (en cours)	A : 12 / B : 14 / C : 20 / D : 30

MAIN SPECIFICATIONS

• Architects	Van Peteghem-Lauriot Prévost
• Exterior styling	Patrick Le Quément / VPLP
• Interior design	Nauta Design
• Length overall	12,80 m / 42'
• Length on waterline	12,50 m / 41'
• Beam overall	7,70 m / 25'3"
• Draught	1,25 m / 4'1"
• Air draught	20,65 m / 67'9"
• Light displacement (EC)	12 t / 26 460 Lbs
• Engines	2 x 45 CV / 2 x 45 HP
• Fuel capacity	300 l / 79 US gal
• Sail area	90 m ² / 1054 sq.ft
• Full-batten mainsail	55 m ² / 592 sq.ft
• Square-top mainsail	59 m ² / 661 sq.ft
• Self tacking jib	35 m ² / 395.5 sq.ft
• Code 0	68 m ² / 732 sq. ft
• Fresh water capacity	300 l / 79 US gal
• No. of berths	6 à 12 / 6 to 12
• EC certification (requested)	A : 12 / B : 14 / C : 20 / D : 30



SEVENTY : UN MONDE D'ÉLÉGANCE... SEVENTY: A WORLD OF ELEGANCE...



Nous avons lancé au début de l'hiver le site web qui raconte la naissance du SEVENTY 7 : www.seventy7.fr.

Ce site permet de partager avec tous les passionnés de grande plaisance cet événement unique : la construction d'un catamaran de 77 pieds. On y retrouve les interviews des personnes qui se sont penchées sur le berceau de ce catamaran. Il y a aussi des photos exclusives de la construction et les secrets de ce nouveau Lagoon. Mais le meilleur reste à venir avec la découverte de toutes les zones du bateau : cabines, cuisine, carré, cockpit, flybridge, et le suivi de la construction, avec le démoulage, l'installation des équipements, la mise à l'eau et les premières navigations...
Donc, restez connectés, et pour cela inscrivez-vous au fil d'info du site.



At the start of the winter, we launched the website that tells the story of the birth of the SEVENTY 7: www.seventy7.fr.

This website enables all superyacht enthusiasts to share this unique event: the building of a 77-foot catamaran. It includes interviews with people who contributed to the birth of this catamaran. There are also exclusive photos of the construction and the secrets of this new Lagoon. But the best is yet to come, with the revelation of all areas of the boat: cabins, galley, saloon, cockpit, flybridge, and following the construction, with removal from the mould, installation of equipment, the launch and the first sailing trials...
So to stay in touch, register for the website news feed.



Les SEVENTY font leur entrée chez Lagoon. Commentant avec le lancement du SEVENTY 7, le catamaran à voile sera ensuite suivi par sa version moteur, le SEVENTY 8, qui fera son arrivée dans quelques mois. Ils ont été conçus par le cabinet d'architecture navale VPLP, aidé pour les lignes extérieures par Patrick Le Quément. Quant au design intérieur, il a été imaginé par le cabinet Nauta Design.

À L'OCCASION DU LANCEMENT DE CE NOUVEL UNIVERS LAGOON, MARTINA TORRINI, RESPONSABLE DÉVELOPPEMENT PRODUIT POUR LAGOON, RÉPOND À NOS QUESTIONS.

Qui êtes-vous ? Quelle est votre mission au sein du chantier Lagoon ?

Après des études d'architecture et plusieurs années d'expérience dans différents services du Groupe Bénéteau, je suis arrivée à mon poste actuel. En amont de la production, mon rôle est d'analyser et de comprendre les attentes du marché actuel, afin d'imaginer et de développer les bateaux de demain. Dans ce métier, il est important de prendre en compte les tendances du marché en général. Il est donc nécessaire de sortir du domaine des bateaux et du maritime pour identifier le design, les matières, les tendances de demain.

Quelle est la philosophie de ce projet ?

Il y en a deux : un catamaran à voile, le SEVENTY 7 aux allures d'aventurier, aimant l'expérience de la mer et la nature. Il y a aussi un catamaran à moteur, le SEVENTY 8 au comportement plus urbain, gardant la masculinité du moteur et l'âme d'un séduisant voyageur.

Comment avez-vous vécu le développement de ce projet ?

Le développement de l'univers SEVENTY est un vrai challenge. La taille du bateau, 77 pieds, reste du jamais vu chez Lagoon ! L'aménagement des espaces a dû être entièrement repensé. De plus, la création d'un nouvel univers nécessite un design, une personnalisation et une ambiance qui lui est propre. Tout en respectant le concept Lagoon, il a été nécessaire de proposer un produit différent, au design et aux finitions encore supérieures.

The SEVENTYs are coming to Lagoon. Beginning with the launch of the SEVENTY 7, the sailing catamaran will then be followed by the motor version, the SEVENTY 8, which will arrive in a few months. They were designed by the VPLP firm of naval architects, assisted by Patrick Le Quément for the external lines. As for the interior design, it was conceived by Nauta Design.

WITH THE LAUNCH OF THIS NEW LAGOON UNIVERSE, MARTINA TORRINI, LAGOON PRODUCT DEVELOPMENT MANAGER, ANSWERS OUR QUESTIONS.

Who are you? What is your job at the Lagoon shipyard?

After studying architecture, and following several years' experience in various departments of the Bénéteau Group, I took up my current position. Upstream of production, my role is to analyse and understand current market expectations, in order to conceive and develop tomorrow's boats. In this business, it's important to take account of general market trends. So you have to leave the realm of boats and the maritime world to identify tomorrow's designs, materials and trends.

What is the philosophy behind this project?

There are two: a sailing catamaran, the SEVENTY 7, with a taste for adventure, relishing her contact with the sea and with nature. There is also a motor catamaran, the SEVENTY 8, with a more urbane style, retaining the masculinity of the engine and the soul of an alluring voyager.

How would you describe the development of this project?

The development of the SEVENTY universe is a real challenge. The size of the boat, 77 feet, is a first for Lagoon! The layout of the production areas had to be completely redesigned. Moreover, the creation of a new universe requires a design, customisation and image that are all its own. While remaining faithful to the Lagoon concept, it was necessary to offer a different product, with even better design and finish.

Le SEVENTY 7 sera présenté en exclusivité mondiale cet automne. Sa version moteur, le SEVENTY 8, fera son apparition en 2017.

The SEVENTY 7 will have its world exclusive unveiling this Autumn. Her motor version, the SEVENTY 8, will be revealed in 2017.





Quelles sont les vraies innovations qu'offrent ces deux nouveaux bateaux ?

Il y a 4 grandes innovations :

■ LA PLAGE PRIVÉE

Pour la première fois à bord d'un voilier, une porte sur le bordé de coque permet à la cabine propriétaire de profiter d'une plage privée et d'un accès direct à la mer. La position de cette plage a donné une nouvelle configuration d'aménagement avec une cabine propriétaire à l'avant. Le propriétaire dispose donc d'un triple accès : une plage privée, un accès à un salon privé et un accès direct au cockpit avant.

■ L'AMÉNAGEMENT INTÉRIEUR/EXTÉRIEUR

L'aménagement a été travaillé de manière à donner la sensation d'être à l'intérieur et à l'extérieur, sans limites, du cockpit au carré. Les SEVENTY offrent aussi une ouverture avant vers le cockpit, ce qui n'avait jusqu'à présent jamais été osé par Lagoon.

■ LA CIRCULATION À BORD

L'assemblage du pont et de la coque a permis de créer un pavois de 35 cm. Cet élément de design se retrouve très souvent sur les grands yachts pour une meilleure protection lors des déplacements sur les passavants. Ici, cela nous offre une promenade continue, c'est-à-dire un « walk around », qui permet de marcher tout autour du bateau, sans jamais changer de niveau. De plus, une plateforme arrière s'étend de « jupe à jupe ». La création de ce nouvel espace de vie permet une circulation latérale sans entrer dans le cockpit.

■ LE DESIGN

Le dessin du bateau est abouti jusqu'au moindre détail. Le très joli pincement de coque vient affiner la hauteur relativement importante des francs bords sur cette taille de bateau. L'étrave est elle aussi très innovante quant à son dessin. Des lignes douces et précises confèrent au bateau une personnalité unique et raffinée.

Quel est votre espace préféré à bord ?

La plupart des intervenants répondent la plage privée, ce qui est vrai. Mais pour changer un peu, je dirais le flybridge. Peu importe l'aménagement du catamaran, cette zone aura une surface de plus de 30 m². Imaginez-vous sur le flybridge, entre ciel et mer, la vie y sera extraordinaire... ●

What are the true innovations offered by these two new boats?

There are 4 major innovations:

■ THE "PRIVATE BEACH"

For the first time on a sailing yacht, a hull door enables the owner's cabin to enjoy a private beach and direct access to the sea. The position of this deck brought about a new layout configuration with an owner's cabin at the bow. The owner thus has three access routes: a private beach, access to a private lounge and direct access to the forward cockpit.

■ THE INTERIOR/EXTERIOR LAYOUT

The layout has been designed so as to give the feeling of being inside and outside, unconstrained, from the cockpit to the saloon. The SEVENTYs also offer a forward access to the cockpit, which Lagoon had never previously ventured.

■ FREEDOM OF MOVEMENT ON BOARD

The deck/hull assembly enabled the creation of a 35 cm bulwark. This design element is very often found on superyachts for enhanced protection when moving about on the side decks. Here, it offers a continuous promenade deck around the boat, making it possible to walk all around the boat without ever changing level. Additionally, an aft platform extends from "transom to transom". The creation of this new living space enables lateral circulation without entering the cockpit.

■ THE DESIGN

The drawing of the yacht receives meticulous attention. The very attractive tapering of the hull attenuates the relatively high freeboard on this size of boat. The bow is also very innovative with its shape. The soft and sharp lines give to this yacht a unique and sophisticated personality.

What is your favourite place on board?

Most of those who contributed reply the "private beach", which is true. But to be somewhat different, I would say the flybridge. Whatever the layout of the catamaran, this space will have a surface area of more than 30 m². Imagine yourself on the flybridge, between sea and sky; it will be an amazing experience... ●



SPORTOP OU FLYBRIDGE : LE CHOIX

SPORTOP OR FLYBRIDGE: THE CHOICE

Lagoon est la marque de catamarans qui offre le plus grand choix de modèles !

Ceci est encore plus vrai pour les catamarans de 45 et de 52 pieds, désormais proposés en version *FlyBridge* et *SporTop* (versions présentées dans les 2 derniers numéros de ce magazine). Mais comment choisir ? Quels sont les avantages d'une version par rapport à l'autre ? Voici les déclarations de clients potentiels, recueillies sur les derniers salons, et qui mettent en avant les points clés de chaque modèle :

450 F ET 52 F

Jean : « J'aime beaucoup la vue d'ensemble du bateau qu'on peut avoir depuis le poste de barre ! »

Elayna : « Le poste de barre où je peux faire asseoir toute ma famille est un vrai plus, et nous sommes 6 ! »

Pablo : « L'accès au roof est facile, à tribord comme à bâbord. »

Rick : « Ce flybridge est immense, je trouve la barre basculante très ingénieuse et vraiment pratique. »

450 S ET 52 S

Jean-Pierre : « Il a un look plutôt sport qui me plaît ! »

Steven : « Accéder à la bôme est facile, parfait pour mon équipier préféré, mon petit-fils ! »

Sven : « Du poste de barre, je pourrai toujours garder un œil sur les enfants dans le cockpit. »

Pour résumer, à chacun son choix ! Les partisans du *FlyBridge* et ceux du *SporTop* ont chacun leurs arguments, et trouveront sans nul doute autant de plaisir à naviguer ! ●

Lagoon is the brand of catamarans that offers the largest choice of models!

This is particularly true of the 45- and 52-foot catamarans, now available in *FlyBridge* and *SporTop* versions (presented in the last two editions of this magazine). But how do you choose? What are the advantages of one version compared to the other?

Here are the thoughts of potential customers, gathered at the recent boat shows, and which highlight the key points of each model:

450 F AND 52 F

Jean: "I like the overall view of the boat that you have from the helming station!"

Elayna: "The helming station, where I can seat my whole family, is a real plus, and there are 6 of us!"

Pablo: "Access to the coachroof is easy from both port and starboard side."

Rick: "This flybridge is roomy; I find the tilting helm pedestal really ingenious and very practical."

450 S AND 52 S

Jean-Pierre: "It has quite a sporty look, which I like!"

Steven: "Access to the boom is easy, ideal for my favourite crew, my grandson!"

Sven: "From the helming station, I'll always be able to keep an eye on the children in the cockpit."

To sum up, each to their own! The proponents of the *FlyBridge* and those of the *SporTop* each have their arguments, and will undoubtedly find equal pleasure in sailing them! ●

UNE RAMPE DE MISE À L'EAU POUR LAGOON À BORDEAUX ! A LAUNCHING SLIP FOR LAGOON IN BORDEAUX!



Photos Lagoon

Après 6 mois de travaux et 2 500 m³ de vase extraits, la cale de mise à l'eau des Lagoon est maintenant opérationnelle. Dans les années 1900, elle permettait la mise à l'eau de grandes unités de plus de 5 000 tonnes.

En effet, le site de production des grands Lagoon occupe l'emplacement d'anciens chantiers qui datent du XIX^e siècle ! Aujourd'hui, ce sont tous les catamarans Lagoon construits à Bordeaux qui l'empruntent pour rejoindre la Garonne, soit du 52 au futur SEVENTY 7.

L'utilisation est très simple :

- le bateau est soulevé par la nacelle grâce à l'enfourcheur (engin de manutention amphibien),
- l'ensemble descend au milieu de la rampe,
- le bateau est remis à l'horizontale à l'aide de vérins hydrauliques, puis la descente continue jusqu'à atteindre la limite de flottaison du catamaran.

À ce moment-là, seuls le moteur et le compartiment technique de l'enfourcheur sont hors de l'eau, tout le reste est immergé. Les équipes d'expédition vérifient alors les étanchéités et effectuent la mise en route des moteurs.

- Lorsque tout est opérationnel, les vérins hydrauliques qui supportent le bateau sont baissés pour le laisser flotter,
- le bateau peut ensuite reculer dans le lit de la Garonne pour s'accoster au ponton,
- l'engin remonte ensuite à vide.

Cette réhabilitation, clin d'œil aux anciens occupants des lieux, témoigne du patrimoine industriel naval bordelais. ●

After 6 months of work and the removal of 2,500 m³ of silt, the Lagoon launching slip is now operational. In the 1900s, it allowed the launching of large vessels of over 5,000 tonnes.

Indeed, the large Lagoon production site occupies the site of former shipyards dating back to the 19th century! Today, all Lagoon catamarans built in Bordeaux, from the 52 to the future SEVENTY 7, go down this slipway to enter the Garonne.

It is very simple to use:

- the boat is lifted by her bridgedeck, using the boatlift (submersible handling equipment),
- the entire outfit moves down the middle of the slipway,
- the boat is levelled up by means of hydraulic jacks, and then the descent continues until the catamaran's draught is reached.

At this stage, only the boatlift's engine and machinery compartment are out of the water, all the rest is immersed. The despatch teams then check watertightness and commission the engines.

- When everything is operational, the hydraulic jacks supporting the boat are lowered, allowing it to float,
- the boat can then go astern into the main stream of the River Garonne in order to dock on the pontoon,
- the machine then returns empty.

This rehabilitation, a nod to former occupants of the site, bears witness to Bordeaux' shipbuilding heritage. ●



LA LIVRAISON D'UN BATEAU : UNE SOURCE DE BONHEUR INDISCUTABLE

THE DELIVERY OF A BOAT: AN UNDENIABLE SOURCE OF HAPPINESS

La livraison d'un bateau est une étape décisive dans la vie d'un propriétaire. Que ce soit aux Sables-d'Olonne pour les Lagoon de moins de 46 pieds, ou à Bordeaux, pour les plus grands, les équipes de livraison Lagoon mettent toute leur énergie à contribution pour que ce moment soit synonyme de bonheur pour le nouveau propriétaire.

Nicolas Rousseau, de l'équipe livraison Lagoon à Bordeaux, nous détaille ces étapes.

Définir une date de livraison

La production nous donne les dates de disponibilité des bateaux en sortie d'usine, afin que nous établissions un planning de livraison prévisionnel. De là, le service commercial avertit les distributeurs pour qu'ils puissent prévenir leurs clients.

La préparation du bateau

À partir du moment où un bateau sort d'usine, nous avons 10 jours ouvrés pour le livrer au futur propriétaire. Dans les 5 jours suivant la sortie de la chaîne de production, l'équipe d'expédition, gérée par Stéphane Gallot Lavallée, le prépare, le mâte et le met à l'eau. Puis nous avons 5 jours pour les derniers préparatifs et les essais au ponton. C'est l'équipe d'expédition qui prend soin de ces préparatifs, selon un cahier d'essai d'une cinquantaine de pages, recensant tous les éléments à tester (climatisation, système électrique, pilote automatique, etc.).

L'équipe livraison effectue ensuite la « contre-visite » du point de vue du client, selon une autre liste de vérification. Nous testons tout et établissons une liste d'ajustements à faire par l'équipe d'expédition.

The delivery of a boat is a milestone in the life of an owner. Whether at Les Sables d'Olonne in the case of Lagoons of less than 46 feet, or Bordeaux for the larger models, the Lagoon delivery teams devote all their energy to ensure that this moment is one of happiness for the new owner.

Nicolas Rousseau, of the Lagoon handover team in Bordeaux, explains these stages to us.

Setting a handover date

The production department gives us boats' ex-works availability dates, so that we can draw up a provisional handover schedule. Then the sales department advises the distributors, so they can inform their customers.

Preparation of the boat

From the time a boat leaves the factory, we have 10 working days to deliver her to the future owner. Within 5 days of leaving the production line, the despatch team, managed by Stéphane Gallot Lavallée, prepares her, steps the mast and launches her. Then we have 5 days for final preparations and tests at the pontoon. It's the despatch team that undertakes these preparations, in accordance with a fifty-page testing schedule, listing all the items to be tested (air conditioning, electrical systems, autopilot, etc.).

The delivery team then performs a pre-delivery inspection from the customer's point of view, in accordance with another checklist. We test everything and draw up a list of adjustments to be undertaken by the despatch team.

Handover to the distributor

In conjunction with the distributor, we draw up a han-



L'équipe livraison de Bordeaux :
Philippe Lamberton, Alexandre Gaignoux et Nicolas Rousseau.
Handover team in Bordeaux:
Philippe Lamberton, Alexandre Gaignoux and Nicolas Rousseau.



L'équipe livraison des Sables d'Olonne :
Olivier d'Enquin et Vincent Poiroux.
Handover team in les Sables d'Olonne:
Olivier d'Enquin and Vincent Poiroux.

La livraison au distributeur

Nous établissons avec le distributeur un procès-verbal de livraison qui permet de vérifier la concordance entre le bateau livré et le bateau commandé. Le distributeur peut émettre des réserves, que nous corrigeons avant la livraison au propriétaire.

La livraison au propriétaire

Deux jours après, le client arrive et prend enfin possession de son bateau. Nous l'accueillons, avec son distributeur. En règle générale, c'est un moment très spécial et nous avons toujours une attention particulière pour le propriétaire qui entre officiellement dans la famille Lagoon. C'est toujours un moment très émouvant, un moment heureux, que j'affectionne par-dessus tout. Ce doit être magique !

Après le départ de chaque bateau, nous effectuons une passation du dossier aux équipes du service client afin que le bateau soit suivi, même loin du chantier, en lien avec le distributeur.

Qu'est-ce qui définit une bonne livraison ?

Un bateau, un distributeur et un propriétaire qui s'organisent pour arriver en temps et en heure (les jours d'intervention après la livraison au distributeur sont très importants). Tout cela participe fortement à la réussite de la livraison. ●

dover report that enables verification of conformity between the boat delivered and the boat ordered. The distributor may express concerns, which we address prior to delivery to the owner.

Handover to the owner

Two days later, the customer arrives and finally takes possession of his boat. We make him welcome, together with his distributor. Generally, it's a very special time and we always pay special attention to the owner, who is officially becoming a member of the Lagoon family. It's always a very emotional moment, a happy moment, that I love above all else. It must be super!

After each boat has left, we hand the file over to the customer service teams so that the boat can be provided with support services, even far from the boatbuilding yard, in conjunction with the distributor.

What determines a good handover?

A boat, a distributor and an owner that are organised to arrive on time (the days of work before the handover to the distributor are very important). All of this greatly contributes to the success of the handover. ●

Ancasta, le distributeur Lagoon britannique, sort le grand jeu. Tapis rouge et ruban, une attention unique qui ne manque pas de ravir le nouveau propriétaire.

Ancasta, the British Lagoon distributor, pulls out all the stops. The red carpet and the ribbon are a unique attention, that always delights the new owner.





Photo Nicolas Claris

LE 100^e LAGOON 620 ! THE 100TH LAGOON 620!

Le 25 février, le 100^e Lagoon 620 est sorti d'usine avec les honneurs ! En effet, 100 bateaux vendus dans cette catégorie est un véritable succès, que les équipes Lagoon ont immortalisé au chantier, par une photo de « famille » représentant tous les hommes et les femmes ayant contribué à la construction et à la réussite de ce beau bateau.

Ce 620, après un stop à La Rochelle de quelques semaines, prendra la mer par cargo, à destination de Port Kelang en Malaisie, où l'attend son nouveau propriétaire. Un joli programme de croisières l'attend, entre la Malaisie, la Thaïlande et les Philippines, avec famille et amis.

On 25 February, the 100th Lagoon 620 left the plant with great ceremony! The sale of 100 boats in this category is a real success, which the Lagoon teams immortalised in the shipyard with a «family» photo including all the men and women who contributed to the construction and the success of this handsome vessel.

This 620, after spending a few weeks at La Rochelle, will go to sea on a cargo vessel, heading for Port Kelang in Malaysia, where her new owner awaits. A splendid cruising programme with family and friends awaits her, between Malaysia, Thailand and the Philippines.

La rubrique **Evasion** vous est réservée : vos témoignages, vos expériences nous intéressent.

Partagez avec nous vos moments les plus beaux, insolites, émouvants à bord de votre Lagoon en nous envoyant vos récits :

- par courrier : CNB Lagoon, Magazine Lagoon, 162 quai de Brazza, 33072 Bordeaux cedex, France
- par e-mail : magazine@cata-lagoon.com

Le site Internet cata-lagoon.com dispose également d'une rubrique **Témoignages** dans laquelle nous nous proposons de publier vos récits. Si vous ne souhaitez pas qu'ils soient publiés sur Internet, merci de nous le préciser dans votre courrier.

Enfin, nous vous invitons à nous envoyer quelques photos au format original (3 maximum) illustrant votre témoignage. Par l'envoi de ces photos, vous reconnaissez en être l'auteur et nous en céder les droits pour publication dans **Lagoon(s)** et sur notre site Internet cata-lagoon.com.

Merci d'avance à tous pour vos contributions !

The **Escape** section is exclusively yours: we are interested in your reports and your experiences.

Share your best times and your unusual and moving adventures on board your Lagoon with us by sending your articles:

- by mail: CNB Lagoon, Magazine Lagoon, 162 quai de Brazza, 33072 Bordeaux cedex, France
- by e-mail: magazine@cata-lagoon.com

The Website cata-lagoon.com also includes a **Testimonials** section in which we intend to publish your accounts. If you do not wish to see your accounts published on the Web, please say so in your correspondence.

Finally, we invite you to send some original photographs (3 maximum) to illustrate your article. By sending these photos, you acknowledge ownership and accept to assign the rights to us for publication in **Lagoon(s)** and on our Website cata-lagoon.com.

We look forward to receiving your input!

Restez à l'écoute / Stay tuned:

www.cata-lagoon.com
www.lagoon-motoryachts.com
www.seventy7.fr
www.club-lagoon.fr
lagoon-inside.com
www.facebook.com/lagoonattitude

Le 630 MY au mouillage aux Bahamas.
The 630 MY at the anchorage in the Bahamas.

